Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 90 (1972)

Heft: 254

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 254 – 2799

Bern, Samstag 28. Oktober 1972
Berne, samedi 28 octobre 1972

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

90. Jahrgang
90e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 – Preise: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland Fr. 40.– jährlich – Inserate: Publicitas AG – Tarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) pro mm
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 – Prix: Année civile 30 fr. 50, un semestre 18 fr. 50, étranger 40 fr. par an – Insertions: Publicitas SA – Tarif: 28 cts (étranger 33 cts) le mm

No 254 - 28. 10. 1972

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). – Registre du commerce (fondations). – Registro di commercio (fondazioni).

Stickerei-Export AG, 9450 Altstätten.

Société Immobilière Angle route de Chêne, Genève.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über den Schutz der Fabrik- und Handelsmarken (MSchV). – Ordonnance sur la protection des marques de fabrique et de commerce (OMF).

Verordnung über die gewerblichen Muster und Modelle (MMV). – Ordonnance sur les dessins et modèles industriels (ODMI).

Ermächtigung zur Unterzeichnung eines Investitionsschutzabkommens mit der Republik Libanon. – Autorisation de signer une Convention concernant la protection des investissements avec la République libanaise.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; Ord. del Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).
I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.
I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.
I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.
Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.
I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.
Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).
Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.
Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.
Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (2116[5])

Gemeinschuldnerin: **Kienast & Co**, Wirk- und Strickwarenfabrik, Im eisernen Zeit 3, 8057 Zürich, mit Fabrikationsbetrieb in Niederhasli, Adlibogen.
Datum der Konkurseröffnung: 10. Oktober 1972.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 6. November 1972, 14 Uhr, im Hotel Krone, Unterstrass, Schaffhauserstrasse 1, Zürich 6.
Eingabefrist: bis 28. November 1972.

Verwertung der Aktiven:
Die Konkursverwaltung erachtet sich unter Vorbehalt der Beschlussfähigkeit der 1. Gläubigerversammlung als befugt, sämtliche Fahrnisse (Büroeinrichtung, Nähmaschinen, Lagergestelle, Mercerie-Artikel usw.) nach freiem Ermessen gesamthaft oder einzeln zu verwerten, sofern nicht eine Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 10. November 1972 dagegen bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt.

Die Befugnis der Konkursverwaltung zur Verwertung schliesst auch den Freihandverkauf ein.

Interessierte Gläubiger sind eingeladen, Kaufofferten bis zum 10. November 1972 beim Konkursamt Unterstrass-Zürich einzureichen.

Drittansprecher haben allfällige Ansprachen an beweglichen Sachen dem Konkursamte sofort mitzuteilen.

8042 Zürich 6, den 25. Oktober 1972 — Konkursamt Unterstrass-Zürich

Kt. Zürich (2023[1])

Gemeinschuldnerin: **Waldegg Immobilien und Verwaltungen AG**, Seestrasse 100, 8802 Kilchberg ZH (bei W. Oettli).
Datum der Konkurseröffnung: 21. September 1972.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 24. Oktober 1972, 14.30 Uhr, im Hotel «Thalwilerhof» (beim Bahnhof), 8800 Thalwil.
Eingabefrist: bis 14. November 1972.

Zur Konkursmasse gehört die folgende Liegenschaft in Horn TG:
Parzelle Nr. 406 Blatt 447: 4462 m² mit Hotel «Bad Horn» Assek. Nr. 104, Seestrasse 36.

8800 Thalwil, den 14. Oktober 1972 — Konkursamt Thalwil: W. Kuhn, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (2106)

Gemeinschuldner: **Baerfuss Fritz**, 1917, von Eggiwil, Kaufmann, Centralstrasse 7, 3800 Interlaken.
Datum der Konkurseröffnung: 16. Oktober 1972.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis und mit 17. November 1972.

Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist beim Konkursamt Interlaken schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der Beweglichkeiten ermächtigt. Innert der gleichen Frist können Gläubiger oder andere Interessenten schriftliche Kaufsofferten für das gesamte Geschäftsinventar beim Konkursamt einreichen.

3800 Interlaken, den 24. Oktober 1972 — Konkursamt Interlaken: H. Stähli

Kt. Basel-Stadt (2117)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber **Lüönd-Spycher Lina**, Witwe, Inhaberin der Einzelfirma «Lina Lüönd-Spycher», Autotransporte usw., Hegenheimerstrasse 26, in Basel, wurde am 12. Oktober 1972 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 28. Oktober 1972 — Konkursamt Basel-Stadt

Ct. Ticino (2118)

Fallita: **Colletto SA**, Camorino.
Data d'apertura del fallimento: 28 settembre 1972.
Procedura sommaria: art. 231 LEF ordinata con decreto 25 ottobre 1972 del pretore di Bellinzona.
Termine per l'insinuazione dei crediti: 17 novembre 1972.

I beni della massa saranno realizzati a giudizio dell'ufficio sia a pubblico incanto che a trattative private, se non viene fatta opposizione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione.

Entro ugual termine è riservata ai creditori la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando fr. 1000.– a garanzia delle spese.

6500 Bellinzona, il 25 ottobre 1972 — Ufficio dei fallimenti di Bellinzona: W. Paioni, uff.

Ct. Ticino (2107)

Avviso di apertura di fallimento e convocazione della prima adunanza dei creditori (art. 232 LFEF)

Fallimento no 13/1972

Fallita: **Pe.Be.Ma di Peverelli Marinella**, s. Gott. 54, Chiasso.
Data del decreto di fallimento: 28 settembre 1972, della pretura di Mendrisio-sud.
Data della prima adunanza dei creditori: lunedì 6 novembre 1972 alle ore 14.00 presso l'ufficio esecuzioni e fallimenti di Mendrisio, v. Pollini 16 (I piano).
Termine per la notifica dei crediti: 28 novembre 1972.

6850 Mendrisio, il 24 ottobre 1972 — Ufficio dei fallimenti di Mendrisio-sud: G. Pessina, uff.

Ct. de Vaud (2101)

Failli: **Willommet Jean-Daniel**, 1944, originaire de Payerne, plâtrier-peintre, précédemment Ch. du Levant, 3, 1530 Payerne, actuellement domicilié Closelet, 6, Lausanne.
Date du prononcé: 26 septembre 1972.
Faillite sommaire art. 231 LP.
Délai pour la production des créances et autres droits: 17 novembre 1972.

1530 Payerne, le 20 octobre 1972 — Office des faillites de Payerne: W. Jeanmonod

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Ct. Ticino (2102)

Dichiarazione di fallimento e sospensione della procedura

Fallita: **Ortelli-Tropea Rosa**, pavimenti, piastrelle, ecc., Davesco.
Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 5 luglio 1972 e 17 ottobre 1972 della pretura di Lugano-Distretto.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore chiederà la continuazione entro il 7 novembre 1972, anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento. (RU.64.III.38)

6900 Lugano, il 20 ottobre 1972 — Ufficio di esecuzione e fallimenti, Circ. 1, Lugano

Ct. Ticino (2108)

Dichiarazione di fallimento e sospensione della procedura

Liquidazione no 12/1972

Fallita: **Ditta Pango SA**, via Bossi 15, Chiasso.
Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 3 agosto 1972 e 20 ottobre 1972, della pretura di Mendrisio-sud.

La procedura si riterrà definitivamente chiusa, per mancanza di attivo, qualora nessuno dei creditori ne chieda, a questo ufficio la continuazione con procedura ordinaria, entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 1500.– per le tasse e spese.

Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento. (RU - 64.III.38)

6850 Mendrisio, il 24 ottobre 1972 — Ufficio dei fallimenti di Mendrisio-sud: G. Pessina, uff.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich (2109)

Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über **Blumati Umberto**, geboren 21. März 1928, italienischer Staatsangehöriger, Baumeister, Im Sträler 25, 8047 Zürich, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind binnen 10 Tagen, von der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. Oktober 1972 an gerechnet, im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den Verfahrensvorschriften des betreffenden Verwaltungsrechtes angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung noch nicht rechtskräftiger öffentlich-rechtlicher Forderungen und der Begünstigung aus einer Lebensversicherung sind binnen der gleichen Frist schriftlich beim Konkursamt zu stellen.

8048 Zürich, den 24. Oktober 1972 — Konkursamt Altstetten-Zürich: Peyer, Notar

Kt. Zürich (2110)

Im Konkurse über die **Lift-Service AG**, mit Sitz in Opfikon, Wallisellerstrasse 141, 8152 Glattbrugg, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt Bassersdorf, Bahnhofplatz, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanngabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. Oktober 1972 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8303 Bassersdorf, den 28. Oktober 1972 — Konkursamt Bassersdorf: P. Surber, Amtsstellvertr.

Kt. Luzern (2119)

Im Konkurse über die **Borner AG**, Tabakwaren en gros, Luzernerstrasse 67, in Littau, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

6000 Luzern, den 28. Oktober 1972 — Konkursamt Luzern-Land

Kt. Basel-Stadt (2120)

Gemeinschuldner:
1. **Leimgruber Ernst Peter**, Heinrichsgasse 16, Inhaber der Firma «P. Leimgruber, Baugeschäft», Allmendstrasse 6, in Basel;
2. **Würmli-Mühlegg Werner**, Bläsiring 40, Inhaber der erloschenen Firma «W. Würmli», sanitäre Anlagen usw., Oetlingerstrasse 44, in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 28. Oktober 1972 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (2122)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldnerinnen:
1. **Kobler & Co. A. M.**, Kommanditgesellschaft, in Basel;
2. **Zimba Handels AG**, Handel mit Sportartikeln usw., Dufourstrasse 11, in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 28. Oktober 1972 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Schaffhausen (2111)

Im Konkurse über die **Boutique Kingpin AG**, Rheinfallstrasse 9, Neuhausen am Rheinfall, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

8201 Schaffhausen, den 24. Oktober 1972 — Konkursamt Schaffhausen

Kt. Aargau (2123)

Auflage des Kollokationsplans und des Inventars

Im konkursamtlichen Erbschaftsliquidationsverfahren des **Kräss Gerhard**, 1936, Architekt, Spreitenbach, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 7. November 1972, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, den 28. Oktober 1972 — Konkursamt Baden

Kt. Aargau (2112)

Im summarischen Konkursverfahren über **Siegenthaler André**, Fotogeschäft und Poster-Center, Aarburg, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis spätestens 7. November 1972 beim Bezirksgericht Zofingen bzw. Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt gelten.

Allfällige Begehren um Abtretung von Ansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG sind bei Vermeidung des Ausschlusses innert der gleichen Frist schriftlich beim Konkursamt Zofingen zu stellen.

Diejenigen Gläubiger, welche sich für den Kauf von Massa-Aktiven interessieren (insbesondere En-bloc-Käufe), sind gebeten, dies dem Konkursamt Zofingen bis spätestens zum 7. November 1972 schriftlich mitzuteilen.

4800 Zofingen, den 24. Oktober 1972 — Konkursamt Zofingen

Ct. Ticino (2113)

Liquidazione no 7/1971

Fallimento: Ditta Sound SA, in Chiasso.
Si rende noto che a contare dal 30 ottobre 1972 e per un periodo di dieci giorni, è depositata presso il nostro ufficio la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopracitato.

I creditori interssati ne possono prendere conoscenza. Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte entro 10 giorni dalla pubblicazione del deposito, davanti all'autorità giudiziaria.

In caso contrario essa si riterrà per riconosciuta.

6850 Mendrisio, il 24 ottobre 1972 — Ufficio dei fallimenti di Mendrisio-sud: G. Pessina, uff.

Ct. de Neuchâtel (2124)

Failli: **Frauchiger Gustave**, épicerie-primeurs, domicilié à Neuchâtel, rue de la Favarge 2.

L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 28 octobre 1972, sinon ledit était sera considéré comme accepté.

Est également déposé, l'inventaire mentionnant les biens de stricte nécessité et l'état des revendications. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours (art. 32 et 49 de l'OTF du 13 juillet 1911).

2000 Neuchâtel, le 28 octobre 1972 — Office des faillites, Neuchâtel

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) – (LP 268)

Kt. Aargau (2103)

Gemeinschuldner: **Hartmann Marcel**, Kaufmann, Spreitenbach.
Datum des Schlusses: 19. Oktober 1972.

5400 Baden, den 28. Oktober 1972 — Konkursamt Baden

Kt. Aargau (2125)

Das Konkursverfahren über **Löwensitz AG**, Hotel Löwen, 5712 Beinwil am See, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Kulm vom 24. Oktober 1972 als geschlossen erklärt worden.

5726 Kulm, den 24. Oktober 1972 — Konkursamt Kulm

Kt. Aargau (2126)

Das Konkursverfahren über **Bucheli-Sutter Anton**, 1926, Chauffeur, von Rothenburg in Unterkulm, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Kulm vom 24. Oktober 1972 als geschlossen erklärt worden.

5726 Kulm, den 25. Oktober 1972 — Konkursamt Kulm

Kt. Aargau (2127)

Das Konkursverfahren über **Unternährer Oskar**, 1922, gew. Metallarbeiter, von Romoos in Reinach wohnhaft gewesen, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Kulm vom 24. Oktober 1972 als geschlossen erklärt worden.

5726 Kulm, den 25. Oktober 1972 — Konkursamt Kulm

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Ct. de Berne (2114)

Vente aux enchères publiques de machines de bureau, mobilier, planches à dessin

Le vendredi 3 novembre 1972, dès 14 h., à Tavannes, rue de Pierre-Pertuis 40, il sera procédé à la vente aux enchères publiques, à tout prix et au comptant, des actifs suivants dépendant de la faillite **Fibrexa SA**:

Machines de bureau
3 machines à écrire Hermes Ambassador élec. (1969), 2 machines à calculer élec. Precisa Mod. 166/12 (1969), 1 minicalculatrice Facit électronique Mod. 1111 avec transformateurs, 1 machine à calculer Madas, 2 magnétophones de poche avec appareil de reproduction Philips (1970), 1 magnétophone Philips, 1 machine à polycopier Geha automatique, 1 machine à photocopier Bodan Mod. classique 2 type 126, 1 machine à photocopier Polyfax Mod. A4B, 1 machine à photocopier Luxatherm LT4 (1971), 1 machine à perforer et à relier IBICO (1970);

Mobilier
bureaux en bois, tables de dactylo, tables de travail, chaises, tabourets, banc de coin, grandes armoires, étagères en bois et métalliques, 4 planches à dessin avec bureaux.

2740 Moutier, le 28 octobre 1972 — Office des faillites de Moutier

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Glarus (2115)

Schuldner: **Berger Gebrüder, Kollektivgesellschaft**, Bau und Möbelschreinerei, 8867 Niederurnen.
Datum der Stundungsbewilligung: 19. Oktober 1972, durch das Zivilgericht des Kantons Glarus als Nachlassbehörde.
Dauer der Nachlassstundung: vier Monate, d. h. bis 19. Februar 1973.
Sachwalter: Eugen Küng, Gerichtshausstrasse 34, 8750 Glarus.
Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 19. Oktober 1972, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter innert 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich anzumelden, d. h. bis spätestens 17. November 1972; unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Gläubigerversammlung: Das Datum der Gläubigerversammlung wird später bekannt gegeben.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Versammlung im Büro des Sachwalters, jeweils von 14–18 Uhr.

8750 Glarus, den 28. Oktober 1972 — Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Eugen Küng, Glarus

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud (2104)

A vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 2 novembre 1972, à 10 h. 30, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, parterre, aile Est, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par **Sarrasin Michel**, chemin du Mont-Tendre 30, à Lausanne.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1000 Lausanne, le 13 octobre 1972 — Le président du Tribunal du district de Lausanne: P. R. Gilliéron

Ct. de Vaud (2128)

A vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du lundi 13 novembre 1972, à 14 h., à l'Hôtel de Ville d'Orbe, en salle des audiences, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par **Addiks Peter**, chantier naval, Les Clées.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1350 Orbe, le 25 octobre 1972 — Le président du Tribunal du district d'Orbe: J.-P. Lottier

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich (2105)

Auflegung des Lastenverzeichnisses

Im Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG betreffend das in der Stadt Luzern gelegene Grundstück Nr. 1013 der **Seilbahn Diesbach-Betschwanden-Orenplatte-Braunwald AG**, mit Sitz in Zürich, Im Stückler 27, 8048 Zürich, liegt das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind binnen zehn Tagen, von der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. Oktober 1972 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Klageschrift im Doppel einzureichen. Wenn keine Anfechtung erfolgt, wird das Verzeichnis rechtskräftig.

8048 Zürich, den 19. Oktober 1972 — Konkursamt Altstetten-Zürich: Peyer, Notar

Handelsregister
Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

16. Oktober 1972.
Personalvorsorgestiftung der ATA-Wärmezähler AG, in Zürich, Zollikerstrasse 27, in Zürich 8 (bei der ATA-Wärmezähler AG), Stiftung (Neueintragung), Datum der Stiftungsurkunde: 11. 7. 1972. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «ATA-Wärmezähler AG», in Zürich, sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen sowie Personen, für die Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfange gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Max Ott, von Winterthur und Zürich, in Küsnacht, Präsident des Stiftungsrates; Hans Ringgenberg, von Leissigen, in Winterthur, Vizepräsident des Stiftungsrates, und Jürg Wettstein, von Kilchberg ZH und Herrliberg, in Meilen, Mitglied und Schriftführer des Stiftungsrates.

16. Oktober 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Peter, in Höri ZH, in Höri (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1967, S. 2587). Stiftungsurkunde vom Zürcher Regierungsrat am 3. 5. 1972 geändert. Neuer Name der Stiftung: **Personalfürsorgestiftung der Firma Peter, Cementwaren-Werke AG, Höri.** Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Peter Cementwaren-Werke AG, Höri», in Höri, bei Alter, Krankheit, Unfall, bzw. bei deren Tode für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste jener Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmer, bzw. ihre Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Die Unterschrift von Hans Peter ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschift zu zweien: Norberto Eberenz, von Ponte-Tresa, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates; Walter Peter, von Wald ZH, in Höri, Vizepräsident des Stiftungsrates, und Karl Holenweger, von Oberrohrdorf, in St. Gallen, Mitglied und Protokollführer des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Wehntalerstrasse 298 (bei der Peter Cementwaren-Werke AG, Höri).

16. Oktober 1972.
Personalfürsorgefonds der Firma Pfister-Papier A.G., in Zürich 9, Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1965, S. 84). Stiftungsurkunde vom Zürcher Regierungsrat am 10. 5. 1972 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Allgemeine Personalfürsorge für die Mitarbeiter der Firma «Pfister-Papier A.G.», in Zürich, insbesondere Förderung der Alters- Invaliditäts- und Hinterbliebenenfürsorge. Stiftung kann bei unverschuldeten Notlagen sowie bei Krankheit, Erholungsurlauben oder schweizerischem Militärdienst ohne Entlöhnung Unterstützungsbeiträge gewähren. Stiftungsrat: nun aus 3 bis 5 Mitgliedern.

16. Oktober 1972.
Stiftung für Angestelltenfürsorge der Schweizerischen Rückversicherungs-Gesellschaft und ihrer Tochter-Gesellschaften, in Zürich 2 (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1970, S. 1699). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 5. 7. 1972 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu: **Stiftung für Personalvorsorge der Schweizerischen Rückversicherungs-Gesellschaft und ihrer Tochter-Gesellschaften.** Neue Umschreibung des Zwecks: Betriebliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firmen «Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft» und «Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich», beide in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle.

16. Oktober 1972.
Personalfürsorgestiftung der Röchlingstahl Aktiengesellschaft in Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1969, S. 10). Die Unterschrift von Emil Schnetzler ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Treichler, von Wädenswil, in Dietikon, Mitglied des Stiftungsrates.

16. Oktober 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firma Carl Gennheimer & Co. Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1970, S. 1423). Unterschrift von Carl Friedrich Gennheimer erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Lina Gennheimer, von und in Zürich, Beisitzerin des Stiftungsrates. Neue Adresse der Stiftung: Winterthurerstrasse 143, in Zürich 6 (bei der Firma Carl Gennheimer & Cie., Inhaber Dr. Carl Gennheimer).

16. Oktober 1972.
Personalfürsorgestiftung der Unilever (Schweiz) AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1970 S. 400). Die Unterschrift von Edwin Meili ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hansulrich-Caspar Schweizer, von Basel, in Kilchberg ZH, Präsident des Stiftungsrates.

16. Oktober 1972.
Fürsorgefond der Firma J. Dürsteler & Co. Aktiengesellschaft, in Wetzikon, Stiftung (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1969, S. 1308). Die Unterschrift von Dr. Hans Schlatter ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Erika Sax, von Stetten SH, in Greifensee, Vizepräsidentin des Stiftungsrates.

16. Oktober 1972.
Stiftung für Personalfürsorge der Firma Baugeschäft Meier AG. Pfäffikon/ZH, in Pfäffikon (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1971, S. 1585). Die Unterschrift von Walter Schlatter ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Viktor Dedie, von Corcelles BE, in Fehraltorf, und Erich Klee, von Reute AR, in Fehraltorf, Mitglieder des Stiftungsrates.

17. Oktober 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firma G. Hug & Cie., Zürich, in Zürich Zimmerlistrasse 9 in Zürich 4 (bei der Firma G. Hug & Cie.), Stiftung (Neueintragung), Datum der Stiftungsurkunde: 15. 3. 1972. Zweck: Fürsorge für die Inhaber sowie die Angestellten und Arbeiter der Firma «G. Hug & Cie.», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Guido Hug, von Rütschelen und Zürich, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift zu zweien führen Guido Hug jun., von Rütschelen und Zürich, in Regensdorf, und Andreas Gratt, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates.

17. Oktober 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firmen «Riedbachgarage Gebr. Hnttor AG» und «Oberi' Anto AG», in Winterthur 2 (SHAB Nr. 270 vom 16. 11. 1968, S. 2483). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Winterthur als Aufsichtsbehörde geändert am 3. 9. 1971. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

17. Oktober 1972.
Personalfürsorgestiftung der Bauer A.-G., Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1966, S. 1496). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Bucher, von Egolzwil, in Wetzikon, Geschäftsführer (dem Stiftungsrat nicht angehörend). Neue Adresse: Nordstrasse 31, in Zürich 6 (bei der Bauer A.G.).

17. Oktober 1972.
Fürsorgestiftung für die Mitarbeiter der Schweizerischen Anstalt für Epileptische in Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1966, S. 3668). Die Unterschrift von Rudolf von Schulthess Rechberg ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. h.c. Rudolf Meier, von und in Eglisau, Präsident des Stiftungsrates.

17. Oktober 1972.
Ernst Müller-Stiftung, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1967, S. 1104), Förderung und Unterstützung kultureller Bestrebungen und Institutionen, insbesondere in der Stadt Zürich. Stiftungsurkunde vom Zürcher Regierungsrat am 23. 8. 1972 geändert. Stiftungsrat: nun aus wenigstens 3 Mitgliedern.

17. Oktober 1972.
Pensionskasse der Bauer A.-G., Zürich, in Zürich 6, Stiftung (SHAB Nr. 216 vom 14. 9. 1968, S. 1968). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Bucher, von Egolzwil, in Wetzikon, Geschäftsführer (dem Stiftungsrat nicht angehörend).

17. Oktober 1972.
Fondation de prévoyance en favenr du personnel de Renault (Suisse) SA, in Regensdorf, Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1971, S. 53). Unterschriften von Jean Phélupt, Jean Bertelin, Jacques Fiaux und Geoffrey Hannagan erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Christian Martin, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates; Max Mangenot, französischer Staatsangehöriger, in Paris; Jean-Pierre Bugnon, von Lausanne, in Prangins, und Erwin Hüppi, von Gommiswald, in Regensdorf, Mitglieder des Stiftungsrates. Die Unterschriftsführung erfolgt ausschliesslich in der Weise, dass Präsident Christian Martin oder Sekretär Arnold Joerger mit je einem der übrigen zeichnungsberechtigten Stiftungsratsmitglieder zeichnet.

18. Oktober 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firma Carlo Vanoli AG, in Thalwil, Kirchbodenstrasse 74 (bei der Carlo Vanoli A.G., Bauunternehmung, Thalwil), Stiftung (Neueintragung), Datum der Stiftungsurkunde: 26. 6. 1972. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Carlo Vanoli A.G., Bauunternehmung, Thalwil», in Thalwil, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von mindestens 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Carlo Vanoli, von Airolo und Thalwil, in Wädenswil, Präsident des Stiftungsrates, und Berta Vanoli, von Airolo und Thalwil, in Thalwil, Protokollführerin des Stiftungsrates.

18. Oktober 1972.
Fürsorgestiftung der Bangenossenschaft Zurlinden, in Zürich 9 (SHAB Nr. 188 vom 15. 8. 1964, S. 2503). Die Unterschrift von Max Möller ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Rüegg, von Wald ZH, in Meilen, Präsident des Stiftungsrates.

18. Oktober 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firma Davum AG., in Zürich 6 (SHAB Nr. 230 vom 30. 9. 1972, S. 2537). Neue Adresse: Hotzestrasse 33, Zürich 6, bei Davum AG.

Bern – Berne – Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

19. Oktober 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firma Hj. Nenenschwander, in Belp. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. September 1972 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma «Hansjörg Neuenschwander, Ingenieur- und Geometerbüro, in Belp» im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie die Fürsorge zugunsten der Hinterbliebenen im Falle des Ablebens eines Arbeitnehmers. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern. Dem Stiftungsrat gehören an: Hansjörg Neuenschwander, von Signau, in Belp, Präsident; Hansjörg Schmutz, von Kehrsatz, in Belp, Vizepräsident, und Fritz Schlappbach, von Oberlangenegg, in Belp. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv je zu zweien. Domizil: Im Bureau der Stifterfirma, Finkenweg 8.

Bureau Bern

18. Oktober 1972.
Pensionskasse der Angestellten der Maschinenfabrik Winkler, Fallert & Co. AG und der Polytype SA, in Bern (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1966, S. 3332). Gemäss öffentlichen Urkunden vom 26. Oktober 1971 und 27. Juli 1972, genehmigt am 10. November 1971 und 9. August 1972 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 18. November 1971 und 17. August 1972 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Pensionskasse I der Maschinenfabrik WIFAG und der Polytype SA.** Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 bis 12 Mitgliedern. Die Unterschriften von Max Hubert und Joachim Kaufmann sind erloschen. Neue Mitglieder des Stiftungsrates sind: Otto Sutter, von Oberentfelden, in Stettlen; Walter Widmer, von Oberentfelden, in Stettlen; Franz Moser, von Freimettigen, in Bremgarten bei Bern; Hansruedi Schüpbach, von Grosshöchstetten, in Mühlethurnen; Theo Brülhart, von St. Silvester, in Düdingen; Umbert Pellet, von St. Antoni, in Düdingen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien je mit der Präsidentin des Stiftungsrates.

18. Oktober 1972.
Personalfürsorgestiftung der Zimmerei-Genossenschaft Bern, in Bern (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1970, S. 1181). Die Unterschrift von August Meier, Präsident, ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Willi Hofstetter, von Trachselwald, in Bern.

18. Oktober 1972.
Personal-Fürsorgestiftung der J.H. Trachsler AG, in Bern (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1970, S. 289). Die Unterschrift von Josephine Eberhardt ist erloschen. Der Stiftungsrat besteht nun aus: Dr. Walter Egger, von Lengnau BE, in Bern, Präsident (Neu); Fritz Eberhardt, Protokollführer (bisher); René Ochsenbein (bisher). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Oktober 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firma Louis Cerutti, in Bern (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1962, S. 123). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. August 1972, genehmigt am 13. September 1972 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 19. September 1972 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorgestiftung der Louis Cerutti AG.** Neues Domizil: Bethlehemstrasse 36 (bei der Stifterfirma).

18. Oktober 1972.
Personalfürsorgestiftung der Branerei Felsenau, in Bern (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1955, S. 3023). Die Unterschriften von Wilhelm Hemmann, Gustav Hemmann und Otto Stettler sind erloschen. Für die Stiftung führen Dr. Fritz Simon, von Bern und Brugg, in Bern, Präsident, und Max Hemmann, von Brugg und Bern, in Bern, Mitglied des Stiftungsrates (beide neu), Einzelunterschrift.

Bureau Biel

18 octobre 1972.
Fonds de prévoyance en favenr dn personnel de la Fédération Suisse des Associations de Fabricants d'Horlogerie (F.H.), à Bienne (FOSC du 24. 1. 1970, N° 19, p. 184). Conformément à l'acte authentique du 15 septembre 1972 approuvé par la Direction de la justice du canton de Berne, le 11 octobre 1972, l'acte de fondation a été modifié partiellement. La nouvelle dénomination est **Fonds de prévoyance en faveur dn personnel de la Fédération Horlogère Suisse (FH).** La fondation a pour but venir en aide au personnel de la F. H. et des associations ou organisations (institutions ou sociétés) horlogères liées à celle-ci, en cas de décès, invalidité, vieillesse, maladie, chômage, d'une part, par la conclusion d'assurances, la fondation agissant aussi bien comme preneur d'assurance qu'en tant que bénéficiaire, d'autre part, par le versement de prestations. Le conseil de fondation est composé de 7 membres, au moins, dont le président et 3 à 4 membres sont nommés par la F.H. et 3 à 4 représentants des bénéficiaires par les bénéficiaires mêmes. Le secrétaire-trésorier du conseil de fondation est désigné par ce dernier; il ne fait pas nécessairement partie du conseil de fondation. Les autres modifications ne contiennent pas de faits soumis à la publication.

Bureau de Porrentruy

13 octobre 1972.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison André Périat S.A., à Buix. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 26 mai 1972, une fondation qui a pour but d'accorder des prestations: aux membres du personnel de la fondatrice, ainsi qu'aux survivants, en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident, de décès, de service militaire ou de chômage et dans d'autres cas prévus par l'acte de fondation. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de deux à cinq membres. Le conseil d'administration de la maison fondatrice désigne en outre un contrôleur. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Celui-ci est composé de: Jacques Joliat, de Courtételle, à Buix, président; Christine Joliat, de Coutételle, à Buix, vice-présidente; Denis Doyon, de Vendlincourt, à Courtemaîche, secrétaire. Adresse: Maison André Périat S.A., Buix.

Luzern – Lucerne – Lucerna

16. Oktober 1972.
Personalfürsorge-Stiftung der Fa. A.G. für Steinindustrie Rozloch, in Luzern (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1967, S. 2332). Diese Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ennetmoos im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht (SHAB Nr. 236 vom 7. 10. 1972, S. 2605).

16. Oktober 1972.
Personalfürsorge-Stiftung der Fa. Schnyder, Plüss & Cie. A.G. Rozloch, in Luzern (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1967, S. 2332). Diese Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ennetmoos im Handelsregister von Luzern von Amtes wegen gelöscht (SHAB Nr. 236 vom 7. 10. 1972, S. 2605).

Obwalden – Unterwald-le-hant – Unterwalden alto

19. Oktober 1972.
Stiftung Schule für Krankenpflege Sarnen, in Wilen bei Sarnen (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1971, S. 1899). Dr. chem. Viktor Girtanner, Mitglied des Stiftungsrates, sowie Walter Stockmann, Mitglied des Arbeitsausschusses, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt Dr. Georges Eduard Roos, von Winterthur und Kaltbrunn SG, in Sarnen, und Werner Gächter, von Oberriet, in St. Gallen. Die neuen Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit dem Präsidenten.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

16 octobre 1972.
Fonds de prévoyance en favenr dn personnel de la Société électrothermique de La Tour-de-Trême, à La Tour-de-Trême (FOSC du 20. 11. 1965, N° 272, p. 3661). René Jost, de et à Lausanne, est nommé président du conseil de fondation avec signature collective à deux, en remplacement de Yves Leclère, démissionnaire, dont la signature est radiée.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

18. Oktober 1972.
Pensionsfonds der Angestellten der OWO-Presswerk Aktiengesellschaft, in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1970, S. 2293). Die Unterschrift von Dr. Paul Büttiker ist erloschen. Rudolf Homberger, von Uster, in Schaffhausen, zeichnet neu kollektiv zu zweien als Präsident des Stiftungsrates.

18. Oktober 1972.
Arbeiterfürsorgestiftung der Firma «OWO»-Presswerk A.G., in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1970, S. 2293). Die Unterschrift von Dr. Paul Büttiker ist erloschen. Rudolf Homberger, von Uster, in Schaffhausen, zeichnet neu kollektiv zu zweien als Präsident des Stiftungsrates.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

13. Oktober 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firma Feltz & Kübler AG, in Basel (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1963, S. 2968). Unterschrift Carl Jauslin erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Arthur Gasser, von und in Basel.

13. Oktober 1972.
Personalfürsorgestiftung der Prognos AG, in Basel (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1967 S. 256). Unterschrift Prof. Dr. Edgar Salin erloschen. Stiftungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr.

Willy Bierter, von Zürich, in Arlesheim; Jörg Hübschle, deutscher Staatsangehöriger, in Allschwil; Max Philipp Kühne, von Pfäfers, in Allschwil, und Dr. Rudolf Christoph Meier, deutscher Staatsangehöriger, in Oberwil BL. Prof. Dr. Hans Guth, Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident weiterhin zu zweien. Dr. Dieter Schröder, bisher Stiftungsratssekretär, zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied weiterhin zu zweien.

17. Oktober 1972.
Fürsorgefonds Conrad Müller, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1961, S. 2068). Durch öffentliche Urkunde vom 31. Juli 1972 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 16. Oktober 1972 das Stiftungsstatut geändert. Name der Stiftung nun: **Fürsorgefouds der Firma Ackermann Architekten SIA, AG für Bauplanung und -Forschung.** Zweck: Ausrichtung von einmaligen oder periodischen Verdienstausfall-, Alters-, Invaliden- eventuell auch Hinterbliebenen-Entschädigungen an langjährige und treue Angestellte. Unterschriften Conrad Müller und Dr. Paul Salathé erloschen. Stiftungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Gilbert Ackermann, von Luzern, in Therwil, Präsident; Dr. Werner Wenger, von und in Basel, und Walter Uebersax, von Thörigen, in Allschwil.

18. Oktober 1972.
Wohlfahrtsfonds Fein-Kaller & Co. Filiale Basel, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1951, S. 2363). Stiftung infolge Verteilung des restlichen Vermögens an die Destinatäre mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 24. August 1972 aufgehoben. Liquidation beendigt. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

18. Oktober 1972.
Fürsorgestiftung der Navis Schiffahrt AG, in Basel (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1971, S. 2876). Werner Joseph Müller, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Delsberg.

19. Oktober 1972.
Personalfürsorgestiftung der Vinica-Compagnie SA, in Basel (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1967, S. 3089). Unterschriften Gaston Weill und Dr. Ralph Weill erloschen. Stiftungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Anthony Peter Vischer, von Basel, in Riehen, Präsident, und Adolf Schulthess, von Busswil bei Melchnau, in Füllinsdorf, Sekretär. Franz Brandner, Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratsvizepräsident weiterhin zu zweien.

19. Oktober 1972.
Personalfürsorgefonds der Rhenns Aktiengesellschaft für Schiffahrt und Spedition, in Basel (SHAB Nr. 246 vom 19. 10. 1968, S. 2261). Durch öffentliche Urkunde vom 29. September 1972 wurde das Stiftungsstatut mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 18. Oktober 1972 geändert. Der Stiftungsrat besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Unterschriften Dr. Ernst Kron und Heinrich Thalmann erloschen. Dr. Emil Schmid, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident weiterhin zu zweien. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Prof. Dr. Frank Vischer, von und in Basel.

19. Oktober 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firma Obrist, in Basel (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1963, S. 2755). Durch öffentliche Urkunde vom 27. September 1972 wurde mit Zustimmung der Aufsichtbehörde vom 16. Oktober 1972 das Stiftungsstatut geändert. Name der Stiftung nun: **Personalfürsorgestiftung der Firma OBA, Obrist & Köhne.** Unterschrift Anna Obrist-Wirz erloschen. Stiftungsratssekretär mit Unterschrift zu zweien neu: Jacques Monnier, von Dombresson, in Allschwil. Walter Köhne, nun Bürger von Binningen, bisher Aktuar des Stiftungsrates, zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied weiterhin zu zweien. Neues Domizil: Breisacherstrasse 1 (bei der Stifterfirma).

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

18. Oktober 1972.
Pensions- und Fürsorgefonds der André Klein A.G. Neuewelt, in Neuewelt, Gemeinde Münchenstein (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1951, S. 1207). Aus dem Stiftungsrat ist der Vizepräsident Adolf Kröpfli-Merz infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied in den Stiftungsrat gewählt: Ernst Kröpfli-Frey, von Unterlangenegg BE, in Münchenstein. Er führt mit einem der übrigen Stiftungsratsmitgliedern Kollektivunterschrift zu zweien.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

17. Oktober 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firma A. Huber & Co. AG., in Flawil (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1964, S. 2972). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt Hans-Peter Steurer, von St. Antönien GR, in Flawil SG.

18. Oktober 1972.
Fürsorgestiftuug der Habis Textil A.-G. Flawil, in Flawil (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1960, S. 1324). Die Unterschrift von Walter Faessler, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Rolf Schiess, von Trogen AR, in Flawil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Oktober 1972.
Personalfürsorgestiftung der Fa. Walter Eisenring, Gossau, in Gossau (SHAB Nr. 71 vom 28. 3. 1964, S. 982). Die Unterschrift von Guido Friz, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Peter Büchi, von Bichelsee TG, in Wil, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

20. Oktober 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firma Gebrüder Krämer AG., in St. Gallen (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1959, S. 1689). Die Unterschrift von Dr. Beda Eisenring, Präsident und Vertreter der Firma, ist erloschen. Alfons Schmid, bisher Vertreter der Angestellten- und Arbeiterschaft, ist nun Präsident und Vertreter der Firma; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde als Vertreter der Angestellten- und Arbeiterschaft in den Stiftungsrat gewählt Werner Aebi, von Zürich und Aetingen SO, in Bäretswil ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Oktober 1972.
Fürsorgestiftung der Firma Carl Stärkle-Moser A.-G. Rorschach, Kartonnagefabrik, in Rorschach (SHAB Nr. 18 vom 22. 1. 1966, S. 234). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Johannes Alder, Aktuar, und Ernst Hörler, sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt lic. oec. Fred-Christoph Brendlin, von Basel, in Mörschwil, und Eduard Schläpfer, von Trogen, in Rorschach; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Oktober 1972.
Stiftung Freizeitheim der St. Gallischen Kantonsschule, in St. Gallen (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1969, S. 748). Die Unterschrift von Frau Dr. Susanne Steiner-Rost, Vizepräsidentin, ist erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

17. Oktober 1972.
Stiftung Bündner Beobachtungs- und Therapieheim, in Chur (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1971, S. 1714). Christian Jannett Trippel lic. iur., Kassier, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Stiftungsrätin ist Dr. Sophie Strässle-Wicki, von Bütschwil SG, in Ilanz, als Kassiererin. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv zu zweien mit der Kassiererin. Neues Domizil: Quaderstrasse 17.

Aargau – Argovie – Argovia

19. Oktober 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firmen Alfa Ingenieurbureau AG Rheinfelden und Alfa Isolierungen AG, in Rheinfelden (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1970, S. 2834). Die Unterschrift des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Max Hächler ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Stiftungsrates gewählt: Hans Kym-Seubert, von Möhlin, in Rheinfelden. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Oktober 1972.
Stiftung der AROVA Niederlenz AG für die Finanzierung vou Ferienkolonien der Schuleu von Niederlenz, in Niederlenz (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1970, S. 2238). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. Juni 1972 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 27. Juni 1972 wurde der Name der Stiftung, in Anpassung an die heuige Firma der Stifterin, abgeändert und lautet nun: **Stiftung der Hetex Garn AG für die Finanzierung vou Ferienkoloulen der Schulen von Niederlenz.** Konrad Kunz ist als Mitglied des Stiftungsrates zurückgetreten. Sein Unterschriftsrecht ist erloschen. Als neues Stiftungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Gabriel Heer-Rogg, von Glarus, in Niederlenz.

19. Oktober 1972.
Stiftung der AROVA Niederlenz AG für die finanzielle Unterstützung des Banes einer eigenen reformierten Kirche, in Niederlenz (SHAD Nr. 231 vom 3. 10. 1970, S. 2238). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. Juni 1972 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 27. Juni 1972 wurde der Name der Stiftung, in Anpassung an die heutige Firma der Stifterin, abgeändert und lautet nun: **Stiftung der Hetex Garn AG für die finanzielle Unterstützung des Banes einer eigeneu reformierten Kirche.**

20. Oktober 1972.
Stiftung der AROVA Niederlenz AG für die Finanzierung eines Jngendfestes oder von Schulreisen der Schulen von Niederlenz, in Niederlenz (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1970, S. 2238). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. Juni 1972 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 27. Juni 1972 wurde der Name der Stiftung, in Anpassung an die heutige Firma der Stifterin, abgeändert und lautet nun: **Stiftung der Hetex Garn AG für die Finanzierung eines Jugendfestes oder von Schulreisen der Schuleu von Niederlenz.** Konrad Kunz ist als Mitglied des Stiftungsrates zurückgetreten. Sein Unterschriftsrecht ist erloschen. Als neues Stiftungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Gabriel Heer-Rogg, von Glarus, in Niederlenz.

20. Oktober 1972.
Stiftung Maria Bernarda-Heim, in Auw (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1968, S. 75). Durch öffentliche Urkunde vom 5. April 1972 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus sieben Mitgliedern.

20. Oktober 1972.
Pensionskasse Birchmeier & Cie. A.G., in Künten (SHAB Nr. 88 vom 14. 4. 1962, S. 1128). Das Unterschriftsrecht des aus dem Stiftungsrate ausgeschiedenen Mitgliedes Gottfried Birchmeier ist erloschen. Als neue, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigte Mitglieder wurden ernannt: Rudolf Seeholzer-Müggler, von Küssnacht am Rigi, in Künten, und Gustav Spuhler-Rhomberg, von Wislikofen AG, in Bremgarten AG.

20. Oktober 1972.
Wohlfahrtsstiftung Birchmeier & Cie. A.G., in Künten (SHAB Nr. 88 vom 14. 4. 1962, S. 1128). Die Unterschrift des aus dem Stiftungsrate ausgeschiedenen Mitgliedes Gottfried Birchmeier ist erloschen. Neues, einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied ist Rudolf Seeholzer-Müggler, von Küssnacht am Rigi, in Künten.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

18. Oktober 1972.
Gemeinschafts-Stiftung des Gewerbevereins Bischofszell, in Bischofszell (SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1964, S. 3661). Josef Dörig, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident wurde Walter Hebeisen, von Langnau BE, in Bischofszell, und als weiteres Mitglied Kurt Rechsteiner, von und in Bischofszell, in den Stiftungsrat gewählt. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Oktober 1972.
Fürsorgestiftung der Aktiengesellschaft Hermann Forster, in Arbon (SHAB Nr. 254 vom 31. 10. 1959, S. 2988). Hans Zeitter, Mitglied, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Kurt Schnelli, von Kirchberg SG, in Arbon.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

18 ottobre 1972.
Fondazione Asilo Santa Filomena, in Maggia (FUSC del 8. 1. 1972, Nº 6, p. 57). A seguito decreto 13 giugno 1972 del Consiglio di Stato del Cantone Ticino la denominazione della fondazione viene modificata in **Fondazione Sau Maurizio** e lo scopo limitato a quello di procurare ai giovani di ambo i sessi un luogo di educazione morale, religiosa, patriottica e di onesti e sani divertimenti. Amministratore unico: rev. don Velio Bottacchi fu Giovanni, già presidente, con diritto di firma individuale. Iride Pozzi e Giuseppe Martini, non sono più nel consiglio direttivo - in quanto soppresso - ed il loro diritto di firma estinto.

Ufficio di Locarno

16 ottobre 1972.
Ricovero delle Cinque Fonti, in Gerra Gambarogno (FUSC del 13. 5. 1961, Nº 110, p. 1372). Don Aldo Lanini, dimissionario, non fa più parte della direzione; la sua firma è estinte. Nuovo membro è nominato: don Mario Pontarolo, da Comignolo, in Contone, con diritto di firma a due.

17 ottobre 1972.
Casa San Giorgio - Fondazione Comunale Brissago, in Brissago (FUSC del 12. 9. 1964, Nº 212, p. 2764). Elvezio Zanini non è più vice-presidente; la sua firma è cancellata. Nuovo vice-presidente è nominato: Aldo Branca, da e in Brissago, con diritto di firma collettiva a due.

Waadt – Vand – Vaud

Bureau de Lausanne

16 octobre 1972.
Fondatiou vaudoise en faveur des «handicapés mentaux», à Lausanne. Nouvelle fondation. Date des statuts: 12 septembre 1972. But: créer et gérer les institutions qui accueillent les handicapés mentaux de tous âges, en principe domiciliés dans le canton de Vaud, et leur assurent le maximum de chance d'intégration en vue d'une vie digne et heureuse. Conseil: neuf membres au moins. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président Charles Ziegler, de Schaffhouse, à Pully; du vice-président Jean Thuillard, de Froideville, à Lausanne; de la secrétaire générale Claire-Lise Jomini, de Payerne, à Morges, et de Roger Michet, de Rougemont, à Lausanne. Adresse: chemin des Aubépines 6 (chez Jean Thuillard).

17 octobre 1972.
Fonds de prévoyance B.L.M.C. (Europe), à Lausanne (FOSC du 5. 6. 1971, p. 1374). La signature de John Alec Goodmann Smerdon et Jean-Pierre Henchoz est radiée. Nouveaux membres: Francis J. Plantiveau, de France, à Lausanne, président; Eric Lème, de France, à Lausanne, et Piero Rota, d'Italie, à Lausanne. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président avec un autre membre; les pouvoirs de Samuel Mosimann (membre inscrit) sont modifiés en conséquence.

Bureau de Vevey

18 octobre 1972.
Caisse de retraite en favenr du personnel de la Société des Hôtels National et Cygne S.A., à Montreux. Nouvelle fondation constituée par actes authentiques des 16 novembre 1971 et 11 septembre 1972 approuvés par l'autorité de surveillance le 27 septembre 1972. But: protéger les collaborateurs de la société fondatrice et leurs survivants contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité. Aide aux dits collaborateurs ou à leurs survivants en proie à des difficultés matérielles consécutives à la maladie, aux accidents, au chômage ou autres causes non fautives dc dénuement. Administration: conseil de 5 membres. Georges Corbaz, du Mont-sur-Lausanne, à Montreux, est président; Henri Chollet, de Maracon, à Montreux, est vice-président; Klaus Frei, de Buchs LU, à Montreux, est secrétaire, et Franz Wild, de Oberuzwil SG, à Montreux, est membre. Signature collective à deux de Georges Corbaz ou de Henri Chollet et de Klaus Frei ou de Franz Wild. Adresse de la fondation: Grand'Rue, Montreux-Palace Hôtel.

19 octobre 1972.
Caisse de retralte en favenr du personnel de l'Office dn Tourisme de Montreux, à Montreux. Nouvelle fondation constituée par acte authentique du 4 septembre 1972, approuvé par l'autorité de surveillance le 27 septembre 1972. But: protéger les collaborateurs de l'office fondateur, et leurs survivants, contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité. Venir en aide aux dits collaborateurs ou à leurs survivants en proie à des difficultés matérielles résultant de la maladie, des accidents, du chômage ou d'autres causes non fautives de dénuement. Administration: conseil de 5 membres. Albert Jaquet, de Vallorbe, à Montreux, président; Raymond Jaussi, de Wattenwil BE, à Montreux, vice-président; Willy Maag, d'Aeugst am Albis ZH, à La Tour-de-Peilz, caissier; Henri Chollet, de Maracon, à Montreux, membre. Signature collective à deux de Albert Jaquet ou de Henri Chollet, et de Raymond Jaussi ou de Willy Maag. Bureau: Grand'Rue 42, chez l'Office du tourisme de Montreux.

Neuenburg – Neuchâtel – Nenchâtel

Bureau de Cernier (district Val-de-Ruz)

18 octobre 1972.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison F. Bernasconi, aux Geneveys-sur-Coffrane, fondation (FOSC du 8. 1. 1972, Nº 6, p. 57). Jean-Pierre Aubert, de Salvagny FR, à Mur VD, a été nommé secrétaire-caissier, en remplacement de Gilbert-Jacques Christen, secrétaire-caissier démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Il signera collectivement à deux avec le président.

Genf – Genève – Ginevra

13 octobre 1972.
Foudatiou de prévoyance en faveur dn personnel de Baner et Lovet SA, à Genève (FOSC du 29. 4. 1972, p. 1098). Les pouvoirs de Charles Bauer et Pierre Lovet sont radiés. Urs Schaffner, de Hottwil AG, à Genève, président, et Gérald Bauer, de et à Genève, secrétaire, tous deux membres du conseil, signent individuellement.

13 octobre 1972.
Fondatiou de prévoyance du personnel de la Nonvelle Société Anouyme pour le Commerce des Bois, à Meyrin (FOSC du 4. 4. 1970, p. 736). Les pouvoirs de Pierre Bourquin et Georgette Bassin sont radiés. Robert Hacco, de et à Collonge-Bellerive, président, et Martin Borer, de Grindel SO, à Birsfelden BL, tous deux membres du conseil, signent collectivement à deux.

13 octobre 1972.
Caisse de retraite et de prévoyance des membres de l'Orchestre de la Suisse romande, à Genève (FOSC du 19. 2. 1972, p. 436). Acte de fondation modifié le 27 septembre 1972. But modifié: assurer les membres de l'Orchestre de la Suisse romande contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès.

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Stickerei-Export AG, 9450 Altstätten

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Stickerei-Export AG, 9450 Altstätten, vom 23. Oktober 1972, hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 150 000.– auf Fr. 50 000.– herabzusetzen durch Rückzahlung zum Nominalwert von 100 Inhaberaktien à je Fr. 1000.– nominell = total Fr. 100 000.–.

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung angerechnet mittels Anmeldung ihrer Forderungen bei der gesetzlichen Kontrollstelle, Curator AG, Revisions- und Treuhandgesellschaft, Freigutstrasse 27, 8039 Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

(A 562²)

9450 Altstätten, den 23. Oktober 1972 — Die Verwaltung der Stickerei-Export AG

Société Immobilière Angle route de Chêne, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publicatiou

Par décision du 25 octobre 1972, la Société Immobilière Angle route de Chêne, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 15 décembre 1972, en mains du liquidateur, Monsieur Hubert Delétraz, p. a. Agence Immobilière Hubert Delétraz SA, 20, Rue Saint-Victor à Carouge. (A 563²)

1200 Genève, le 25 octobre 1972 — Le liquidateur

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung über den Schutz der Fabrik- und Handelsmarken (MSchV)

Aenderung vom 2. Oktober 1972

Der Schweizerische Bundesrat verordnet:

I

Die Verordnung vom 24. April 1972 zum Bundesgesetz betreffend den Schutz der Fabrik- und Handelsmarken, der Herkunftsbezeichnungen von Waren und der gewerblichen Auszeichnungen wird wie folgt geändert:

Titel

Verordnung über den Scbutz der Fabrik- und Handelsmarken (MSchV)

Art. 6 Abs. 1 Ziff. 3

3. die Eintragungsgebühr von 120 Franken;

Art. 10 Abs. 1

[1] Beansprucht das Verzeichnis der Erzeugnisse oder Waren, für welche eine Marke eingetragen werden soll, in der amtlicben Eintragungsveröffentlichung mehr als vier Zeilen, so hat der Anmelder für jede weitere ganze oder angebrochene Zeile eine Zuschlagsgebühr von 3 Franken im voraus zu entricbten.

Art. 19 Abs. 1 Ziff. 3 und Abs. 7

3. eine Uebertragungsgebühr von 20 Franken je Marke.

[1] Wenn – vorbebältlich Absatz 6 hiervor – die in den Absätzen 1 und 5 genannten Bedingungen nicht erfüllt werden oder wenn nacb den im Zeitpunkt des Uebertragungsgesuches geltenden bundesrecbtlicben Bestimmungen die Eintragung der Marke als neue Marke verweigert werden müsste, so wird das Gesuch zurückgewiesen. Im Falle der Zurückweisung oder Zurückziebung des Uebertragungsgesuches verfällt die Hälfte der Uebertragungsgebühr dem Amt.

Art. 21

[1] Aenderungen des Namens oder der Firma des Markeninbabers werden gegen Entricbtung einer Gebühr von 20 Franken je Marke und auf die Einreicbung eines bezüglichen Ausweises hin in das Markenregister eingetragen und im Scbweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicbt.

[2] Der Ausweis besteht bei eingetragenen Firmen in einer Bescheinigung der Registerbebörde, in andern Fällen in einer andern vom Amt für genügend erachteten Urkunde. Wird die Aenderung gleichzeitig für mehrere Marken des nämlichen Inhabers beantragt, so braucht er nur in einem Exemplar eingereicht zu werden.

[3] Ist der Name oder die Firma des Inhabers in einer in Artikel 6 Absatz 1 Ziffer 4 genannten Marke enthalten, so ist dem Amt ausser dem in Absatz 2 erwähnten Ausweis ein Druckstock einzureichen, der die Marke mit dem abgeänderten Namen oder der abgeänderten Firma wiedergibt. Die geänderte Marke wird in das Register und in die Veröffentlichung der Namens- oder Firmenänderung aufgenommen. Hierfür ist ausser der in Absatz 1 festgesetzten Gebühr nocb eine Zuschlagsgebühr von 20 Franken je Marke im voraus zu entrichten.

[4] Aenderung in der Person des Vertreters werden im Markenregister eingetragen, wenn die Vollmacht für den neuen Vertreter vorliegt und die Gebühr von 20 Franken je Marke entrichtet ist. Nur ein Fünftel des Betrages ist zu zahlen, wenn der bisherige Vertreter die Vertretung berufsmäseig ausgeübt hat und der neue Vertreter zum bisherigen in einem geschäftlichen Nachfolgerverhälnis steht.

Art. 22 Abs. 1 und 2

[1] Verlegungen des Geschäftssitzes des Markeninhabers werden auf einfache schriftlicbe Anzeige des letztern und gegen Entrichtung einer Gebühr von 20 Franken je Marke im Register eingetragen und im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht.

[2] Aufgeboben

Art. 23 Abs. 1

[1] Auf schriftliches Begehren und gegen Entrichtung einer Gebühr von 20 Franken je Marke streicht das Amt im Register Erzeugnisse oder Waren, für welche eine Marke eingetragen ist. Die Streichung wird im Schweizerisceben Handelsamtsblatt veröffentlicht.

Art. 28 Abs. 2 Ziff. 3 und 4

	Fr.
3. für Registerauszüge	10.–
4. für die Einsichtnahme in das Aktenheft einer Marke	5.–
jeder weiteren Marke	2.–

II

[1] Die Höhe der Gebühren, die vom Inkrafttreten dieser Verordnung an fällig werden, richtet sich nach dieser Verordnung. Wurde jedoch innerhalb der ersten drei Monate seit dem Zeitpunkt dieses Inkrafttretens eine Gebühr in der Höhe der bis zu diesem Zeitpunkt geltenden Vorschriften gezahlt und der fehlende Betrag auf Aufforderung des Amtes innert einer nicht verlängerbaren Frist von zehn Tagen nacbgezahlt, so gilt sie als von Anfang an voll entrichtet.

[2] Diese Verordnung tritt am 1. Dezember 1972 in Kraft.

Bern, den 2. Oktober 1972

Im Namen des Scbweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident: Celio

Der Bundeskanzler: Huber

Ordonnance sur la protection des marques de fabrique et de commerce (OMF)

Modification du 2 octobre 1972

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I

Le règlement d'exécution du 24 avril 1929 pour la loi fédérale concernant la protection des marques de fabrique et de commerce, des indications de provenance et des mentions des récompenses industrielles est modifié comme il suit:

Titre

Ordonnance sur la protection des marques de fabrique et de commerce (OMF)

Art. 6, 1er al., ch. 3

3. La taxe d'enregistrement de 120 francs;

Art. 10, 1er al.

[1] Si l'indication des produits ou marchandises, pour lesquels une marque doit être enregistrée, comprend plus de quatre lignes dans la publication officielle de l'enregistrement, le demandeur devra payer, à l'avance, une taxe supplémentaire de trois francs pour chaque ligne ou partie de ligne en sus.

Art. 19, 1er al., ch. 3, et 7e al.

3. Une taxe de transmission de 20 francs par marque.

[1] Si, sous réserve du 6e alinéa, les conditions prévues aux 1er et 5e alinéas ne sont plus remplies, ou si, d'après les prescriptions de droit fédéral en vigueur au moment où la demande de transmission est présentée, l'enregistrement de la marque comme marque nouvelle doit être refusé, la demande est rejetée. En cas de retrait ou de rejet de la demande, la moitié de la taxe de transmission reste acquise au bureau.

Art. 21

[1] Les modifications touchant le nom ou la raison sociale du titulaire de la marque sont inscrites au registre des marques et publiées dans la Feuille officielle suisse du commerce, contre paiement d'une taxe de 20 francs par marque et sur production d'une pièce justificative.

[2] Cette pièce consiste, pour les raisons sociales enregistrées, en une attestation de l'autorité chargée de l'enregistrement, dans les autres cas, en une pièce estimée suffisante par le bureau. Si la modification est demandée en même temps pour plusieurs marques du même titulaire, la pièce justificative peut être présentée en un seul exemplaire.

[3] Si le nom ou la raison sociale du titulaire figure dans la marque elle-même, il doit être remis au bureau, en plus de la pièce mentionnée au 2e alinéa, un cliché qui reproduise la marque avec le nom modifié ou la raison sociale modifiée. La reproduction de la marque modifiée (empreinte du cliché) sera insérée dans le registre, ainsi que dans la publication concernant la modification du nom ou de la raison sociale. A cet effet, outre la taxe fixée au 1er alinéa, une taxe supplémentaire de 20 francs par marque, payable d'avance, devra encore être versée.

[4] Les changements de mandataire sont inscrits au registre des marques après présentation du pouvoir constituant le nouveau mandataire et paiement d'une taxe de 20 francs par marque. Un cinquième seulement de la taxe sera payé lorsque l'ancien mandataire est mandataire de profession et que le nouveau se trouve avec lui en rapport de succession d'affaires.

Art. 22, 1er et 2e al.

[1] Les changements touchant le siège de l'entreprise du titulaire de la marque seront inscrits au registre et publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce sur simple avis écrit du titulaire et contre paiement d'une taxe de 20 francs par marque.

[2] Abrogé.

Art. 23, 1er al.

[1] Sur demande écrite et contre paiement d'une taxe de 20 francs par marque, le bureau radie des produits ou marcbandises pour lesquels une marque est enregistrée. La radiation est publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Art. 28, 2e al, ch. 3 et 4

	Fr.
3. Pour des extraits de registre	10.—
4. Pour consultation du dossier d'une marque	5.–
– pour toute autre marque	2.–

II

[1] La présente ordonnance s'applique aux taxes échues dès son entrée en vigueur. Toutefois, si au cours des trois premiers mois dès l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, une taxe du montant fixé par les prescriptions jusqu'alors applicables a été versée et si la somme d'appoint a été réglée dans le délai de dix jours imparti par le bureau, délai qui ne peut être prolongé, la taxe sera considérée comme ayant été initialement acquittée en entier.

[2] La présente ordonnance entre en vigueur le 1er décembre 1972.

Berne, le 2 octobre 1972

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Celio

Le chancelier de la Confédération, Huber

Verordnung über die gewerblichen Muster und Modelle (MMV)

Aenderung vom 2. Oktober 1972

Der Schweizerische Bundesrat verordnet:

I

Die Verordnung vom 27. Juli 1900 zum Bundesgesetz betreffend die gewerblichen Muster und Modelle wird wie folgt geändert:

Titel

Verordnung über die gewerblichen Muster und Modelle (MMV)

Art. 7 Ziff. 1 und 2

	Fr.
1. Für die erste Schutzperiode (1. bis 5. Jahr):	
Für ein einzeln hinterlegtes Muster oder Modell oder das erste Muster oder Modell eines Paketes	20.–
Für jedes weitere Muster oder Modell eines Paketes	15.–
höchstens jedoch	50.–
2. Für die zweite Schutzperiode (6. bis 10. Jahr):	
Für ein einzeln hinterlegtes Muster oder Modell oder das erste Muster oder Modell eines Paketes	25.–
Für jedes weitere Muster oder Modell eines Paketes	20.–
höchstens jedoch	100.–

Art. 13 Abs. 4 und 5

[4] Für die Eintragung einer Aenderung im Recht an einer Muster- oder Modellhinterlegung ist im voraus eine Gebühr von 20 Franken für jede Hinterlegung zu entrichten. Wird das Eintragungsgesuch zurückgezogen oder zurückgewiesen, so verfällt die Hälfte der Gebühr der Bundeskasse. Die Eintragung wird veröffentlicht.

[5] Aenderungen in der Person des Vertreters werden im Muster- und Modellregister eingetragen, wenn die Vollmacht für den neuen Vertreter vorliegt und die Gebühr von 20 Franken je Hinterlegung entrichtet ist. Solange diese Erfordernisse nicbt erfüllt sind, gilt der Antrag als nicht gestellt; der Antragsteller wird hievon benachrichtigt.

Art. 15 Abs. 2

[2] Die Recbtsnachfolge des Hinterlegers dokumentierende Erklärungen, welche dem Amt nach der Registrierung einer Hinterlegung zukommen, sind der Entrichtung einer Gebühr von 20 Franken unterstellt. Sie sind, mit dem Einreicbungsdatum versehen, dem Aktenheft der Hinterlegung (Art. 18) einzuverleiben. Im Register ist der diesbezügliche Tatbestand ebenfalls einzutragen.

Art. 24

[1] Jedermann kann vom Amt mündliche Auskunft über den Inhalt des Muster- und Modellregisters und der Aktenhefte erhalten; ebenso kann in Gegenwart eines Bediensteten des Amtes Einsicht von den offen hinterlegten Mustern und Modellen genommen werden. Die Gebühr für derartige Dienstleistungen beträgt:

	Fr.
in bezug auf eine Hinterlegung	5.–
in bezug auf jede weitere Hinterlegung	2.–

[2] Für schriftliche Auskünfte, insbesondere wenn diese Nachforschungen in Registern nötig macben, ist eine Gebühr zu entrichten, deren Höhe nach dem Zeitaufwand zu bemessen ist, aber mindestens 10 Franken beträgt.

[3] Für Registerauszüge ist eine Gebühr von 10 Franken zu entrichten.

Art. 33

Aufgehoben

II

[1] Die Höhe der Gebühren, die vom Inkrafttreten dieser Verordnung an fällig werden, richtet sich nach dieser Verordnung. Wurde jedoch innerhalb der ersten drei Monate seit dem Zeitpunkt dieses Inkrafttretens eine Gebühr in der Höbe der bis zu diesem Zeitpunkt geltenden Vorschriften gezahlt und der fehlende Betrag auf Aufforderung des Amtes innert einer nicht verlängerbaren Frist von zehn Tagen nachgezahlt, so gilt sie als von Anfang an voll entrichtet.

[2] Diese Verordnung tritt am 1. Dezember 1972 in Kraft.

Bern, den 2. Oktober 1972

Im Namen des Scbweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident: Celio

Der Bundeskanzler: Huber

Ordonnance sur les dessins et modèles industriels (ODMI)

Modification du 2 octobre 1972

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I

Le règlement d'exécution du 27 juillet 1900 pour la loi fédérale sur les dessins et modèles industriels est modifié comme il suit:

Titre

Ordonnance sur les dessins et modèles industriels (ODMI)

Art. 7, ch. 1 et 2

	Fr.
1. Pour la première période (1re à 5e année):	
Pour un dessin ou modèle déposé isolément ou pour le premier dessin ou modèle d'un paquet	20.–
Pour chaque dessin ou modèle supplémentaire contenu dans un paquet	15.–
mais au maximum	50.–
2. Pour la deuxième période (6e à 10e année):	
Pour un dessin ou modèle déposé isolément ou pour le premier dessin ou modèle d'un paquet	25.–
Pour chaque dessin ou modèle supplémentaire contenu dans un paquet	20.–
mais au maximum	100.–

Art. 13, 4e et 5e al.

[4] Pour l'enregistrement d'un changement concernant le droit à un dépôt de dessin ou de modèle industriel, une taxe de 20 francs par dépôt doit être payée à l'avance. En cas de rejet ou de retrait, la moitié de la taxe reste acquise à la caisse fédérale. L'enregistrement sera publié.

[5] Les cbangements de mandataire sont inscrits au registre des dessins et modèles, après présentation du pouvoir constituant le nouveau mandataire et paiement de la taxe de 20 francs par dépôt. Tant que ces conditions ne sont pas remplies, la requête est tenue pour non présentée; le requérant en est informé.

Art. 15, 2e al.

[2] Les déclarations relatives aux droits d'un ayant cause qui parviennent au bureau après l'enregistrement du dépôt sont soumises au paiement d'une taxe de 20 francs. Elles doivent être jointes au dossier du dépôt qu'elles concernent (art. 18), munies de la mention de la date du dépôt. Il est également pris note de cette circonstance au registre.

Art. 24

[1] Toute personne peut obtenir du bureau des renseignements oraux sur le contenu du registre des dessins ou modèles et des dossiers des dépôts; on peut de même, en présence d'un fonctionnaire du bureau, prendre connaissance des dépôts ouverts de dessins et modèles. La taxe perçue par le bureau pour le temps consacré à ces communications s'élève à:

	Fr.
– pour un dépôt	5.–
– pour chaque dépôt supplémentaire	2.–

[2] Les renseignements écrits, en particulier lorsqu'ils nécessitent des recherches dans les registres, sont soumis à une taxe dont le montant est calculé d'après le temps qu'à demandé le renseignement mais qui est de 10 francs au minimum.

[3] Les extraits de registre sont soumis à une taxe de 10 francs.

Art. 33

Abrogé

II

[1] La présente ordonnance s'applique aux taxes échues dès son entrée en vigueur. Toutefois, si au cours des trois premiers mois dès l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, une taxe du montant fixé par les prescriptions jusqu'alors applicables a été versée et si la somme d'appoint a été réglée dans le délai de dix jours imparti par le bureau, délai qui ne peut être prolongé, la taxe sera considérée comme ayant été initialement acquittée en entier.

[2] La présente ordonnance entre en vigueur le 1er décembre 1972.

Berne, le 2 octobre 1972

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Celio

Le chancelier de la Confédération, Huber

Ermächtigung zur Unterzeichnung eines Investitionsschutzabkommens mit der Republik Libanon

Der Bundesrat hat dem Entwurf zu einem Investitionsschutzabkommen mit der Republik Libanon zugestimmt und Minister Hans Bühler, Vizedirektor der Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, ermächtigt, den Vertrag zu unterzeichnen. Inhaltlich wird dieser Vertrag im wesentlichen dem schweizerisceben Modellvertrag entsprecben, der bisher allen einschlägigen Verhandlungen mit afrikanischen und asiatischen Ländern zugrunde lag.

Autorisation de signer une Convention concernant la protection des investissements avec la République libanaise

Le Conseil fédéral a approuvé le projet d'une Convention concernant la protection des investissements avec la République libanaise et autorisé M. le Ministre Hans Bühler, Vice-directeur de la Division du Commerce du Département fédéral de l'économie publique, à la signer. Le contenu de cette Convention reprendra l'essentiel des dispositions du contrat-type suisse, qui a servi de base de discussion à toutes les négociations menées jusqu'ici dans ce domaine avec les pays d'Afrique et d'Asie. (z)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

IMOG Aktiengesellschaft, Sursee

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 11. November 1972, 17 Uhr, Hotel Kreuz, Sursee.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1971/72; Bericht der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl des Verwaltungsrates, des Verwaltungsratspräsidenten und der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz und Erfolgsrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 28. Oktober 1972 an zur Einsicht der Herren Aktionäre am Sitze der Gesellschaft auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können bis zum 9. November 1972 gegen Nachweis des Aktienbesitzes am Sitze der Gesellschaft oder bei folgenden Banken bezogen werden:

Luzerner Kantonalbank	Volksbank Beromünster
Luzerner Landbank AG	Volksbank Hochdorf
Spar- und Leihkasse Entlebuch	Volksbank Ruswil
Spar- und Leihkasse Sempach	Volksbank Schüpfheim
Sparbank Escholzmatt AG	Volksbank Willisau AG

Die Generalversammlung wird mit einem kleinen Imbiss abgeschlossen.

Sursee, den 28. Oktober 1972

Der Verwaltungsrat der
IMOG Aktiengesellschaft Sursee

Color Metal AG, Zürich

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 14. November 1972, 11 Uhr, in das Konferenzzimmer des Notariates Zürich-Altstadt, Talstrasse 25

Traktanden:

1. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 10,08 Mio. um Fr. 3,02 Mio. auf Fr. 13,1 Mio. durch Ausgabe von weiteren 3020 Inhaberaktien zu nominell Fr. 1000.– zu pari.
2. Feststellung der Zeichnung des gesamten neuen Kapitals und der erfolgten Lieberierung.
3. Regelung des Bezugsrechts der bisherigen Aktionäre.
4. Durch die Kapitalerhöhung bedingte Statutenänderung.

Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz im Büro der Verwaltung bezogen werden.

Der Verwaltungsrat

Thermatic AG

Generalversammlung für das Geschäftsjahr 1971

am 10. November 1972, 14 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Stampfenbachstrasse 104, 8006 Zürich.

Es liegt folgende Traktandenliste vor:

1. Bericht über das Geschäftsjahr 1971.
2. Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung.
3. Bericht der Revisionsstelle.
4. Beschlussfassung über Rechnungsabschluss und Gewinnverwendung.
5. Déchargeerteilung.
6. Wahlgeschäft.
7. Wahl der Revisionsstelle.
8. Eventuelles.

Der Verwaltungsrat

Climatic AG

Generalversammlung für das Geschäftsjahr 1970

am 10. November 1972, 15 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Stampfenbachstrasse 104, 8006 Zürich.

Es liegt folgende Traktandenliste vor:

1. Bericht über das Geschäftsjahr 1970.
2. Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung.
3. Bericht der Revisionsstelle.
4. Beschlussfassung über Rechnungsabschluss und Gewinnverwendung.
5. Déchargeerteilung.
6. Wahlgeschäft.
7. Wahl der Revisionsstelle.
8. Eventuelles.

Der Verwaltungsrat

Climatic AG

Generalversammlung für das Geschäftsjahr 1971

am 10. November 1972, 16 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Stampfenbachstrasse 104, 8006 Zürich.
Es liegt folgende Traktandenliste vor:

1. Bericht über das Geschäftsjahr 1971.
2. Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung.
3. Bericht der Revisionsstelle.
4. Beschlussfassung über Rechnungsabschluss und Gewinnverwendung.
5. Déchargeerteilung.
6. Wahlgeschäft.
7. Wahl der Revisionsstelle.
8. Kapitalerhöhung von Fr. 50 000.– auf Fr. 100 000.– durch die Emission von 100 Inhaberaktien zu nominal Fr. 500.– a pari.
9. Eventuelles.

Der Verwaltungsrat

Unweit vom Autobahnanschluss Rothrist vermieten wir in jeder Grössenordnung und für verschiedene Zwecke geeignete

Lagerräume

Park- und Abstellplätze sind genügend vorhanden. Günstige Mietbedingungen oder Erwerb im Stockwerkeigentum sind möglich.

Chiffre 29–86932, Publicitas, 4600 Olten

Tresore & Kassenschränke

direkt ab Fabrik zu äusserst günstigen Konditionen in allen Grössen.

Verlangen Sie meine Offerte mit Prospekt. Jedes Modell sofort lieferbar.

Protresor AG, Weststrasse 50–52, 8036 Zürich. Tel 01/33 70 20

Sportbahnen Atzmännig AG, Goldingen

Einladung zur 11. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 7. November 1972, 15 Uhr, im Hotel Talstation Atzmännig, Hintergoldingen.

Traktanden:

1. Protokoll der 10. ordentlichen Generalversammlung vom 23. November 1971.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Umfrage.

Geschäftsbericht, Bericht der Kontrollstelle, Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen ab 28. Oktober 1972 im Büro der Sportbahnen Atzmännig AG, Hintergoldingen, und der Bank vom Linthgebiet in Uznach zur Einsicht auf.

Zutrittskarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis am 6. November 1972 bei der Bank vom Linthgebiet in Uznach und deren Geschäftsstellen oder am Versammlungstag bis 14.30 Uhr im Büro des Hotel Talstation bezogen werden.

Goldingen, den 28. Oktober 1972

Der Verwaltungsrat

Société anonyme des propriétaires de la piscine de Tzaumiau, Sion

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le dimanche 5 novembre 1972, à 10 h., à l'hôtel Etrier, à Crans-sur-Sierre.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Lecture du procès-verbal de la séance du 14 octobre 1972.
2. Présentation des comptes au 31 décembre 1971.
3. Rapport du contrôleur des comptes de l'exercice 1971.
4. Approbation des comptes au 31 décembre 1971.
5. Présentation des comptes pour la saison 1971–1972 (30 septembre 1972).
6. Rapport du contrôleur des comptes de la saison 1971–1972 (30 septembre 1972).
7. Approbation des comptes pour la saison 1971–1972 (30 septembre 1972).
8. Décharge aux organes responsables.
9. Démission du conseil d'administration.
10. Nomination des membres du conseil d'administration.
11. Nomination de l'organe de contrôle.
12. Désignation du gérant.
13. Election du comité de gestion.
14. Modification des statuts:
    - changement des modalités de convocation de l'assemblée générale, à savoir: qu'elle doit être effectuée par lettre à chaque actionnaire inscrit au registre des actions et ceci vingt (20) jours avant l'assemblée;
    - changement de l'année sociale: du 1er novembre au 31 octobre.
15. Rapport du comité d'étude concernant la politique d'exploitation.
16. Modification du règlement d'entrée.
17. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront à disposition des actionnaires 10 jours avant l'assemblée.

Le conseil d'administration

Kreditabteilung

Position mit Unterschriftsberechtigung

Unser Auftraggeber ist eine bekannte Schweizerbank mit einem rasch ansteigenden Geschäftsvolumen.

Zur Unterstützung des Chefs der Kreditabteilung einer Filiale im Limmattal suchen wir einen jüngeren, pflichtbewussten Bewerber, vorzugsweise mit Erfahrung im Kredit- und Hypothekarsektor.

Die Stelle ist direkt dem Abteilungsleiter unterstellt und mit Unterschriftsberechtigung ausgestattet. Sie eignet sich besonders für Kandidaten, die eine langfristige Bankkarriere planen, da Entwicklungsmöglichkeiten geboten werden.

In einem unverbindlichen Gespräch geben wir Ihnen gerne weitere Informationen. Jede schriftliche oder telefonische Offerte wird streng vertraulich behandelt.

Knight Wegenstein AG

Management-Beratung und technische Planung
Abteilung für Personalberatung

Förrlibuckstrasse 66
8005 Zürich

Telefon 051/44 29 22
Ausser Geschäftszeit: 042 / 21 40 33

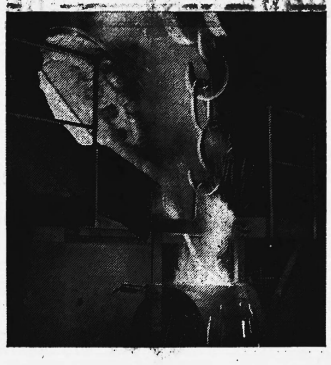
Ein neuer Anlagefonds für internationale Anlagen in Rohstoff- und Energiewerten:

ROMETAC-INVEST

Fonds für internationale Anlagen in Rohstoff- und Energiewerten

Die Intrag AG als Fondsleitung und die Schweizerische Bankgesellschaft als Depotbank legen unter dem Namen ROMETAC-INVEST Fonds für internationale Anlagen in Rohstoff- und Energiewerten Anteilscheine eines neuen Anlagefonds zur Zeichnung auf. Die Anteilscheine des ROMETAC-INVEST gestatten den interessierten Anlegern, sich auf ebenso einfache wie zweckmässige Weise an der Entwicklung der aussichtsreichen Wirtschaftszweige der Rohstoffgewinnung und -verarbeitung sowie der Energiewirtschaft zu beteiligen.

Als Werte aus einem zyklischen Wirtschaftsbereich weisen Rohstoffaktien vermehrte Kursschwankungen auf. Die erfolgversprechende Auswahl der Titel sowie deren dauernde Überwachung verlangen deshalb grosse Erfahrung und vor allem auch gute Kenntnisse der internationalen Warenmärkte sowie der allgemeinen Konjunkturentwicklung. Beim ROMETAC-INVEST wird den Anlegern die anspruchsvolle Arbeit der Zusammenstellung und Verwaltung eines Portefeuilles ausgewählter Rohstoff- und Energiewerte durch Fachleute der Intrag AG und der Schweizerischen Bankgesellschaft, die in engem Kontakt mit Spezialisten in aller Welt stehen, abgenommen.



Die Anteilscheine des ROMETAC-INVEST liegen vom 30. Oktober 1972 an zur Zeichnung auf. Der Ausgabepreis beträgt bis zum 7. November 1972 Fr. 500.– je Anteil inkl. eidg. Emissionsstempel. Nachher richtet sich der Preis nach dem täglich errechneten Wert des Fondsvermögens.

Über weitere Einzelheiten orientiert Sie die ausführliche Fonds-Broschüre, die Sie bei allen Banken oder direkt bei den folgenden offiziellen Zeichnungsstellen verlangen können:

Schweizerische Bankgesellschaft

Lombard, Odier & Cie, Banquiers, Genf
La Roche & Co., Banquiers, Basel
Chollet, Roguin & Cie, Banquiers, Lausanne

HB

Coupon An die Intrag AG, Bahnhofstrasse 45, 8021 Zürich

Stellen Sie mir bitte die Broschüre ROMETAC-INVEST an die folgende Adresse zu:

Name _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

Schweizerische Bankgesellschaft